



**“SERVICIOS TECNICOS DE INSPECTOR DE CAMPO, CADENEROS, TOPOGRAFO Y  
TECNICO DE MAPEO, PARA PROYECTO DE LA UNIDAD DE ATENCION DE  
VETERANOS Y EXCOMBATIENTES”**

**No. MG-041/2017**

Nosotros, [REDACTED] de  
edad, [REDACTED], con Documento Único de Identidad número: [REDACTED]  
[REDACTED]; actuando por delegación en nombre del  
Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, con base al Acuerdo Número SESENTA Y  
NUEVE - B, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Gobernación y Desarrollo  
Territorial, en fecha quince de octubre de dos mil catorce, por el señor Ministro de Gobernación  
y Desarrollo Territorial, RAMÓN ARÍSTIDES VALENCIA ARANA, mediante el cual acordó  
designarme, para que firme los contratos resultantes de los procesos de adquisición realizados  
por la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, independientemente de la  
modalidad de adquisición que se haya seguido, siempre y cuando sea de las que regula la Ley  
de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; por lo que comparezco a  
otorgar el presente Instrumento y que en el transcurso del mismo me denominaré: **“EL  
MINISTERIO”**; y [REDACTED]  
del [REDACTED], portador del Documento Único de  
Identidad número [REDACTED] y Número de  
Identificación Tributaria [REDACTED]  
[REDACTED]; actuando en carácter personal y que en lo sucesivo de este instrumento me  
denominaré **“EL CONTRATISTA”**, por lo que convenimos en celebrar y al efecto así lo  
hacemos, con base en el proceso de **LIBRE GESTIÓN** denominado **“CONTRATACION DE  
SERVICIOS TECNICOS DE INSPECTOR DE CAMPO, CADENEROS, TOPOGRAFOS, Y  
TECNICOS DE MAPEO PARA PROYECTO DE LA UNIDAD DE ATENCION A  
VETERANOS Y EX COMBATIENTES”**, promovido por el Ministerio de Gobernación y  
Desarrollo Territorial y en la Recomendación de Adjudicación de fecha veinticuatro de abril dos  
mil diecisiete, emitida por el Comité de Evaluación de Ofertas del referido proceso, y suscrito  
por la Licenciada María del Carmen Nuñez Recinos, dándole cumplimiento al Acuerdo  
Número UNO, expedido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Gobernación y Desarrollo  
Territorial, con fecha cuatro de enero de dos mil diecisiete; el siguiente Contrato de

**“SERVICIOS TECNICOS DE INSPECTOR DE CAMPO, CADENEROS, TOPOGRAFOS, Y TECNICOS DE MAPEO PARA PROYECTO DE LA UNIDAD DE ATENCION A VETERANOS Y EX COMBATIENTES”**, de conformidad a la Constitución de la República, a la LACAP, a su Reglamento y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO.** EL CONTRATISTA se compromete a prestar sus servicios Técnicos de CADENERO, para brindar apoyo operativo a los topógrafos en las labores de campo y levantamiento topográfico, en el marco del cumplimiento de Convenio entre el Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial y el Instituto de Transformación Agraria en atención al Art. 9 de la Ley de Beneficios y prestaciones sociales para Veteranos y Excombatientes, bajo los requerimientos señalados en las Especificaciones Técnicas del Servicio y en la Oferta Técnico-Económica presentada por EL CONTRATISTA, quien responderá de acuerdo a los términos y condiciones establecidos en el presente instrumento, especialmente por la calidad del servicio que brinda, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del presente Contrato. **CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Los documentos a utilizar en el proceso de esta contratación se denominarán Documentos Contractuales, que formarán parte integral del Contrato, con igual fuerza obligatoria que éste y serán: a) Los Términos de Referencia; b) La Oferta Técnica y Económica de EL CONTRATISTA y sus documentos; c) El Acta de Adjudicación con fecha veinticuatro de abril de dos mil diecisiete; d) El Acuerdo de Administrador de Contrato número VEINTISEIS, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Gobernación y Desarrollo Territorial, de fecha veinticuatro de abril de dos mil diecisiete. e) Cualquier otro documento que emanare del presente Instrumento. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá éste último. **CLÁUSULA TERCERA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA. PLAZO DE VIGENCIA Y DE PRESTACION DEL SERVICIO:** El plazo para prestar el Servicio será a partir de la emisión de la Orden de Inicio emitida por el Administrador del Contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete. **LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO:** El servicio será realizado en el lugar establecido por el Administrador del Contrato. **CLÁUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El monto total por los Servicios Técnicos de Cadenero para Proyecto de la Unidad de Atención a Veteranos y Ex Combatientes, es por la cantidad de hasta **CUATRO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y UNO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$4,491.00)**, valor que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de

Servicios, debiendo cancelar una cuota mensual de **CUATROCIENTOS NOVENTA Y NUEVE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$499.00)**, valor que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. El Cual deberá ser proporcionado de forma mensual, previa emisión de la correspondiente Acta de Recepción. EL MINISTERIO, a través de la Unidad Financiera Institucional, efectuará los pagos respectivos, conforme a la prestación del servicio por parte de EL CONTRATISTA y previa presentación de Factura de Consumidor Final o Comprobante de Crédito Fiscal (según indique la Unidad Financiera Institucional) y el Acta de Recepción, de conformidad a lo establecido en los Términos de Referencia. El precio anteriormente establecido incluye el trece por ciento (13%) del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. Asimismo dicho precio queda sujeto a cualquier impuesto, relativo a la prestación de servicios y/o adquisición de bienes muebles, vigente durante la ejecución contractual. Por medio de Resoluciones Números 12301-NEX-2143-2007 y 12301-NEX-2150-2007, pronunciadas por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, en fechas tres y cuatro de diciembre de dos mil siete, respectivamente EL MINISTERIO, ha sido designado agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que se retendrá el uno por ciento (1.00%) como anticipo al pago de este impuesto, sobre el precio de los bienes que adquiera o de los servicios que le presten todos aquellos contribuyentes de dicho Impuesto, en toda factura igual o mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América que se presente al cobro, en cumplimiento a lo que dispone el Artículo 162 del Código Tributario. **CLÁUSULA QUINTA: PROVISIÓN DE PAGO.** El gasto indicado será cancelado con cargo a la disponibilidad presupuestaria certificada por la Unidad Financiera Institucional, para el presente proceso, en el correspondiente requerimiento. **CLÁUSULA SEXTA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA.** EL CONTRATISTA en forma expresa y terminante se obliga a proporcionar el servicio objeto del presente Contrato, de acuerdo a lo consignado en este Instrumento, debiendo estar conforme a lo establecido en la Oferta Técnico-Económica presentada por EL CONTRATISTA y Especificaciones detalladas en los Términos de Referencia. **CLÁUSULA SÉPTIMA: COMPROMISOS DE EL MINISTERIO Y PLAZO DE RECLAMOS.** EL MINISTERIO se obliga a proporcionar a EL CONTRATISTA, la colaboración e información necesaria que permita el normal desarrollo de las actividades producto de este Contrato, y si durante el plazo de ejecución contractual se observare algún incumplimiento de los términos del presente Contrato, EL MINISTERIO a través de la Unidad de Adquisiciones y

Contrataciones Institucional (UACI), previa notificación del Administrador del Contrato, formulará por escrito a EL CONTRATISTA, posteriormente a la verificación del incumplimiento, el reclamo respectivo dentro del plazo de cinco (5) días hábiles posteriores a la verificación del incumplimiento y pedirá la correcta prestación del servicio de acuerdo a lo pactado contractualmente. En todo caso, EL CONTRATISTA se compromete a subsanar el incumplimiento contractual comprobado en un período máximo de cinco (5) días hábiles posteriores a la respectiva notificación, caso contrario se tendrá por incumplido el Contrato y se procederá de acuerdo a lo establecido en los incisos segundo y tercero del Art. 121 de la LACAP. **CLÁUSULA OCTAVA: SANCIONES.** En caso de incumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, las partes expresamente se someten a las sanciones que la Ley o que el presente Contrato señale, siempre y cuando se siga el debido proceso. Si EL CONTRATISTA incumpliere o incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a él mismo, EL MINISTERIO podrá declarar la Caducidad del Contrato o imponer a EL CONTRATISTA, el pago de una multa de conformidad al Art. 85 de la LACAP y se atenderá lo preceptuado en el Art. 36 de la LACAP. El incumplimiento o deficiencia total o parcial en la prestación del servicio durante el período fijado, dará lugar a la terminación del Contrato, sin perjuicio de la responsabilidad que le corresponda a EL CONTRATISTA por su incumplimiento. **CLÁUSULA NOVENA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.** El presente Contrato de común acuerdo podrá modificarse a causa de circunstancias imprevistas y comprobadas, o prorrogarse por un período menor o igual al pactado inicialmente, siempre y cuando las condiciones del mismo permanezcan favorables para EL MINISTERIO. EL MINISTERIO emitirá una Resolución Modificativa, la que deberá ser debidamente avalada y aceptada por ambas partes, de acuerdo a lo estipulado en los Arts. 83 y 83-A de la LACAP y demás normativa aplicable, y debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en la LACAP y su Reglamento, especialmente a lo establecido en los Arts. 86 y 92 de dicha Ley. La modificación del presente Contrato no podrá realizarse en contravención a lo establecido en el Art. 83-B de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA: CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** Si acontecieren actos de caso fortuito, fuerza mayor o situaciones ajenas a las partes, que afecten el cumplimiento de las obligaciones contractuales, de conformidad a los Arts. 86 y 92 inciso segundo de la LACAP, EL CONTRATISTA podrá solicitar una ampliación (prórroga) en el plazo de prestación del servicio, toda vez que lo haga por escrito dentro del plazo contractual previamente pactado y siempre que dichos actos no le fueren imputables y los

justifique y documente en debida forma. EL CONTRATISTA dará aviso por escrito a EL MINISTERIO dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el percance. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que EL MINISTERIO deniegue la prórroga del plazo contractual. EL MINISTERIO notificará a EL CONTRATISTA lo que proceda, a través de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional; y en caso de prórroga, la cual será establecida y formalizada a través de una Resolución, ésta operará siempre que el plazo de la garantía que se haya constituido a favor de EL MINISTERIO asegure las obligaciones contraídas. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a EL CONTRATISTA traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la Caducidad del Contrato, procediéndose además de acuerdo a lo establecido en el inciso segundo del Art. 100 de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** EL MINISTERIO se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato de conformidad a la Constitución de la República, LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación del servicio, objeto del presente Instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda duda, discrepancia o conflicto que surgiera entre las partes durante la ejecución de este Contrato se resolverá de acuerdo a lo establecido en el Título VIII de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** EL MINISTERIO podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte: a) Por las causales establecidas en las letras a) y b) del Art. 94 de la LACAP; b) Cuando EL CONTRATISTA entregue el servicio de inferior calidad o en diferentes condiciones de lo ofertado; y c) por común acuerdo entre las partes. En estos casos EL MINISTERIO tendrá derecho, después de notificar por escrito a EL CONTRATISTA, a dar por terminado el Contrato, y cuando el contrato se dé por caducado por incumplimiento imputable a EL MINISTERIO, se procederá de acuerdo a lo establecido en el Art. 100 de la LACAP. También se aplicarán al presente Contrato las demás causales de extinción establecidas en el Art. 92 y siguientes de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador. **CLAUSULA DECIMA SEXTA: CONDICIONES DE PREVENCIÓN Y**

**ERRADICACION DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de(l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLÁUSULA DÉCIMA SEPTIMA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones entre las partes referentes a la ejecución de este Contrato, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para EL MINISTERIO, Edificio Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, 9ª Calle Poniente y 15 Avenida Norte, Centro de Gobierno, San Salvador, y para EL CONTRATISTA, [REDACTED]  
[REDACTED] En fe de lo cual firmamos el presente Contrato, en la ciudad de San Salvador, a los veinticuatro días del mes de abril de dos mil diecisiete.

\_\_\_\_\_  
[REDACTED]  
EL MINISTERIO

\_\_\_\_\_  
[REDACTED]  
EL CONTRATISTA